

4



Сборник стихов Фузули,
поэма Лейли и Маджнун (на полях)

На персидском и тюркском
языках.

Литография 1311/1893. СПб.

Из наследия Казы Молдо Бегмата
из с. Уч-Дебе, Баткенского района.

Получено от внука - Сыдыка
Исманова в августе 1976 года.

در کتاب جهان یاریت در عمده زمانه غمخواریت
طراز و بکوشه تنهایی صدراحت هست هرگز آزارت

طبع با اهتمام حاجی عبدالملک
بن عبد الباقی فی بلدة اتاشکند
فی المطبع مکین ایکی کتاب
دیوان مولانا فضولی
مع لیس مجنون
فی ۱۲۱۱

Давлено цензурою С.-Петербургъ 23 августа
1893 года. Типо-лит. Бр. Каменскихъ.

از زمانه نیست یک حرف صواب از حرف و فخر آتش و آریت
کوش و زبان چه خوش بود و خطا زین خامش کو بار کتابت آریت

امار او یان اضبار و ناقلا
اثر انداغ

بسم الله الرحمن الرحيم
ای نشانی عشق است
فصلی در کون
پس سر بر لبی که
چون درین
بسی

بسم الله الرحمن الرحيم

قدانا عشق للمشاق منهاج الودی
عشق در اول نشاکمال که اندر بدام
وادی وحدت حقیقت ده مقام عشق
ایلم خلوتی است وحدت محسوس
ایکه اول عشقه سویس ملامت تیر کین
عشق کلکی یکدی خط صرف وجود عشقه

ساکن راه حقیقت عشقه ایله است
میده تشویر حرارت نیده تاثیر صده
کیم مشخص اولمز اول ادیده سلطانند
عاشقه مشوقدن مشوقی عاشقه
سویله کیم ممکنه تفسیر تقدیر خد
کیم اوله ثابت حق ایشانده لفظی

الفیضولی انتما سیر ذوق بولدنک عشقندن
بسیله در بهر ایش که حق آدیده فیلسفک ابتدا

یا من احاطه علیک شیاء کلها

نه ابتدا کسنگ مضموره نه انتها

انسانه بشاید عرض شیم از
یکه بسبب عشق است
چون درین عشق است
بسی
لطیفه ز سبب عشق
اقای تو فین ایله در ایله
کیمی فلفلی اوله در ایله
چون کیمی سبب عشق
وساطت کلمات
ایلی عشق حقیقت
عشق حقیقت
عشق حقیقت
عشق حقیقت

